

**Chers parents,**  
*Dear Parents,*

**Afin que vous puissiez appuyer votre enfant en francisation à la maison, voici une liste de mots de vocabulaire et d'activités qui vont avec le « THÈME: École, routines et consignes ».**

*To help with the development of your child's French language skills at home, we have prepared a list of vocabulary words and activities that follow the theme of school, routines and following instructions.*

**Nous aimerions que vous vous amusiez tout en saisissant chaque occasion possible pour vivre des activités authentiques en famille lors de vos activités journalières. Lorsque vous donnez le bain à votre enfant, vous pouvez chanter des comptines ou des chansons que nous avons insérées dans ses activités. Vous pouvez également inclure les mots appris lorsque vous cuisinez ou préparez de la table. Invitez votre enfant à vous aider et utilisant les mots appris.**

*We hope that you will be able to use authentic times in your day to include the learning of these words. When your child has a bath, you can sing some of the songs and nursery rhymes that we have included. When you are preparing supper and setting the table is another great opportunity to use some of the vocabulary presented. Ask your child to help you learn these new words and make it fun.*

**N'oubliez pas de jouer aux jeux de société en français et de lui faire découvrir des vidéos, des émissions de télévision et des jeux éducatifs en français. Nous vous partagerons des sites web que vous pourrez consulter également.**

*If you have board games at home, try playing them in French. Show your child/children French movies, television shows and educational videos. We will be sharing links with you that contain excellent educational content in the French language.*

**Enfin, félicitez souvent votre enfant de ses efforts et de son ouverture d'esprit à vouloir apprendre une deuxième langue! Nous vous proposons un système de motivation que vous pouvez adapter à la maison.**

*And finally, do not forget to congratulate your child on their efforts! We strongly suggest coming up with an incentive system to further encourage their participation and learning opportunities.*

**Équipe ALF**



# Thème: École, routine et consignes

Vocabulaire Vocabulary	Vocabulaire (suite) Vocabulary (cont'd)	Verbes Verbs	Verbes (suite) Verbs (cont'd)
<b>un tableau</b> / a board	<b>une bouteille de colle</b> / a bottle of glue	<b>partager</b> / to share	<b>marcher</b> / to walk
<b>un crayon</b> / a pencil	<b>un pupitre</b> / a desk	<b>écouter</b> / to listen	<b>coller</b> / to glue
<b>un pinceau</b> / a paintbrush	<b>une porte</b> / a door	<b>s'asseoir</b> / to sit	<b>colorier</b> / to colour
<b>des ciseaux</b> / scissors	<b>une chaise</b> / a chair	<b>aider</b> / to help	<b>effacer</b> / to erase
<b>un sac à dos</b> / a backpack	<b>une table</b> / a table	<b>attendre</b> / to wait	<b>peinturer</b> / to paint
<b>un taille-crayon</b> / a pencil sharpener	<b>des crayons de couleur</b> / colouring pencils	<b>ranger</b> / to put away	<b>bricoler</b> / to cobble or tinker
<b>une gomme à effacer</b> / an eraser	<b>un autobus scolaire</b> / a school bus	<b>regarder</b> / to look	<b>chanter</b> / to sing
<b>un ordinateur</b> / a computer	<b>une classe</b> / a classroom	<b>chuchoter</b> / to whisper	<b>courir</b> / to run
<b>un livre</b> / a book	<b>un bâtonnet de colle</b> / a glue stick	<b>découper</b> / to cut	<b>crier</b> / to scream
<b>une boîte à dîner</b> / a lunch box	<b>le gymnase</b> / a gymnasium	<b>lire</b> / to read	<b>lancer</b> / to throw
<b>une règle</b> / a ruler	<b>la bibliothèque</b> / a library	<b>jouer</b> / to play	<b>parler</b> / to talk
<b>des craies de cire</b> / chalk	<b>la salle de toilette</b> / a bathroom	<b>prendre</b> / to take	<b>sauter</b> / to jump
<b>une agrafeuse</b> / a stapler	<b>l'enseignant - l'enseignante</b> / a teacher	<b>écrire</b> / to write	<b>tomber</b> / to fall
<b>une poubelle</b> / a garbage can	<b>la directrice-le directeur</b> / a principal	<b>lever</b> / to lift	
	<b>l'élève</b> / a student	<b>déposer</b> / to put down	
	<b>la secrétaire</b> / a secretary		
		<b>Couleurs / Colors</b>	<b>Concepts de Boehm</b>
		bleu / blue vert / green noir / black blanc / white rouge / red orange violet / purple jaune / yellow	devant (en avant) / in front derrière (en arrière) / behind dedans (dans) / inside (au-dessus) / above à côté / beside (en-dessous) / under entre / in between

**Vous trouverez ci-joint un lien avec l'enregistrement vocal qui aidera votre enfant à mieux prononcer les mots de vocabulaire du « *Thème: École: routines et consignes* » ainsi que quelques autres activités. Le vocabulaire imagé pour imprimer et découper se retrouve à la fin du document.**

*Below, you will find a link for the recordings of the words that will help with your child's pronunciation of the vocabulary words listed on the previous page as well as other activities than those below. The images of the vocabulary for your to print and cut can be found in the last pages of this document.*



# La chasse aux fournitures scolaires School Supplies Treasure Hunt

**Objectif:** Améliorer le vocabulaire réceptif et expressif.

*Goal: Improve receptive and expressive vocabulary.*



**Directives:**

*Instructions:*

- ♦ **Imprimer et découper les cartes.**  
*Print and cut out cards.*
- ♦ **Cacher les cartes de vocabulaire et demander à votre enfant de trouver les cartes.**  
*Hide the vocabulary cards and tell your child to find them.*
- ♦ **Lorsque l'enfant trouve une carte-image, il doit ensuite produire une phrase simple en insérant le mot qui figure sur la carte trouvée dans sa phrase (exemple: « C'est une agrafeuse »).**  
*Every time they find a new card, ask them to use the word on the card in a sentence. (example: « C'est une agrafeuse » - « This is a stapler »).*
- ♦ **Le jeu est terminé lorsque l'enfant a trouvé toutes les cartes.**  
*The game ends once your child has found all the cards.*

# Dans mon sac d'école, il y a ...

*In My Backpack*



**Mettre des fournitures scolaires ou des cartes-images dans le sac d'école de votre enfant (par ex. une gomme à effacer, un crayon à mine, des crayons de couleur, un taille-crayon, des papiers, de la colle, des cahiers, des ciseaux etc.).**

*Put common classroom items in your child's backpack (pencils, scissors, etc.).*

**Chanter la chanson « Dans mon sac d'école, il y a... » entre chaque tour. Cliquez sur ce lien pour apprendre la chanson de Sylvie Monette : [dans mon sac d'école il a ...](#)**

*Sing the song « Dans mon sac d'école, il y a... » by Sylvie Monette in between each turn (see link above). The song uses the same rhythm as If You're Happy and You Know it. The song can be found [here](#)).*

**Demander à l'enfant de fermer ses yeux et de piger une fourniture scolaire dans son sac d'école et de la nommer. Exemple: « C'est un crayon de couleur. » Le jeu peut se poursuivre aussi longtemps que l'enfant est engagé, en sortant chaque item du sac d'école.**

*Ask your child to close his eyes, pick a random classroom item from his backpack and name it using the phrase in the recordings provided. The game lasts as long as you want, while the child remains engaged and items are left in the bag.*

**À retenir:** Afin de faciliter les apprentissages et la participation de votre enfant, introduire les mots de vocabulaire avant de jouer. Par exemple, vous pouvez visionner ensemble cette vidéo en cliquant sur le lien ci-dessous.

**Note:** to make it easier for your child, try introducing the vocabulary words to him/her in advance. The vocabulary for this activity is accessible in the link below.

[fournitures scolaires](#)

# Fabrication d'un autobus scolaire

## Arts and crafts school bus

(English instructions follow on the next page.)

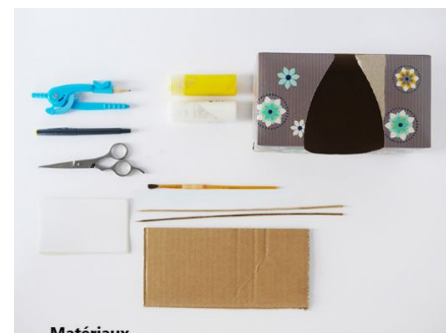
**Matériaux:** une boîte de mouchoirs en papier, de la peinture blanche et jaune, un pinceau, un compas, des ciseaux, du carton, une page blanche, un crayon, 2 bâtonnets de bois

### Directives:1

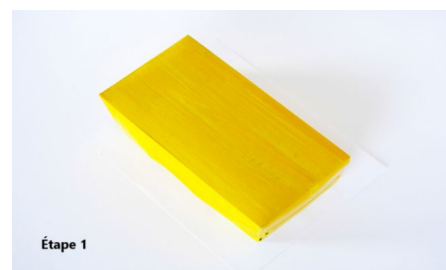
1. Peindre la boîte de mouchoirs en blanc et la laisser sécher. Répéter ensuite avec la peinture jaune et laisser sécher encore une fois. Plusieurs couches de peinture donne un meilleur résultat.
2. Sur votre carton, tracer 4 cercles à l'aide d'un compas et découper. Sur votre papier blanc, tracer 4 autres cercles et coller-les sur la face de chacune des roues. Découper le surplus de votre étiquette.
3. Utiliser un bâtonnet pour faire un trou sur chaque roue. Dessiner des roues d'autobus avec le crayon.
4. Assembler l'autobus scolaire. Retourner la boîte et faire passer le 1er bâtonnet à gauche, à travers de la boîte. Installer vos deux roues de par et d'autre. Recommencer sur le côté droit.
5. Coller vos étiquettes pour faire les fenêtres de l'autobus.
6. Découper des rectangles dans un papier blanc pour faire des fenêtres et dessiner des personnages drôles, des sœurs et frères et des amis qui prennent l'autobus scolaire aussi.

**IMPORTANT:** Lors de la fabrication de votre autobus, tenter d'amener l'enfant à utiliser le vocabulaire appris. Vous pouvez aussi chanter la chanson « Les roues de l'autobus ».

Ce lien contient d'autres idées de bricolage:



Matériaux



Étape 1



étape 2



étape 3



étape 4



## School Bus - Arts and Crafts Activity

### Materials:

- A tissue box, a white page, yellow and white paint, a paintbrush, a compass (drawing tool), scissors, cardboard, stickers or labels, a pencil and two wooden skewers

### Instructions:

- 1 *Paint your tissue box white, allow it to dry, paint it yellow and then let it dry again. Additional paint layers will allow for a solid box.*
- 2 *With your compass, draw 4 circles on your cardboard and cut them out with scissors. Draw 4 more circles onto the white page and glue each one to a single cardboard circle.*
- 3 *Use a skewer to cut a hole in the middle of each circle. Then, use colouring pencils to make the circles look like wheels.*
- 4 *Now it's time to assemble your school bus. Start by putting one wheel on the right side of the skewer, then use the left side to make a hole in the box where the wheels should be, slide it through the box until it makes a second hole on the other side of the box and add the second wheel. Repeat this step for the other end of the box to make the other set of wheels.*
- 5 *Use what's left of the white page to cut out small rectangles that will be used for the bus' windows. Before you glue them, decorate them by adding stickers and drawing little passengers on them.*



**IMPORTANT:** Please have your child practice the vocabulary learnt as much as possible during this activity. Don't forget to sing « Les roues de l'autobus » (*The Wheels on the Bus*).



# Les roues de l'autobus

*The Wheels on the Bus*

[Les roues de l'autobus](#) (Cliquez le lien pour écouter la chanson/ clic on the link to listen to the song)

1) Les roues de l'autobus  
Tournent et tournent,  
Tournent et tournent,  
Tournent et tournent  
Les roues de l'autobus  
Tournent, tournent,  
Dans toute la ville

2) Les portes de l'autobus  
S'ouvrent et se ferment,  
S'ouvrent et se ferment,  
S'ouvrent et se ferment,  
Les portes de l'autobus  
S'ouvrent et se ferment,  
Dans toute la ville

3) Les passagers dans l'autobus font  
Badaboum, badaboum,  
Badaboum,  
Les passagers de l'autobus font  
Badaboum,  
Dans toute la ville

4) Les essuie-glaces de l'autobus font  
Swish, swish, swish,  
Swish, swish, swish,  
Swish, swish, swish,  
Les essuie-glaces de l'autobus font  
Swish, swish, swish,  
Dans toute la ville

5) Le klaxon du bus fait  
Bip, bip, bip,  
Bip, bip, bip,  
Bip, bip, bip,  
Le klaxon du bus fait  
Bip, bip, bip,  
Dans toute la ville

6) Le bébé du bus fait  
Ouin, ouin, ouin,  
Ouin, ouin, ouin,  
Ouin, ouin, ouin,  
Le bébé du bus fait  
Ouin, ouin, ouin,  
Dans toute la ville

7) La maman du bus fait  
Chut, chut, chut  
Chut, chut, chut,  
La maman du bus fait  
Chut, chut, chut,  
Dans toute la ville

8) Les roues du bus  
Tournent et tournent,  
Tournent et tournent,  
Tournent et tournent  
Les roues du bus



## Jeux - Circuit d'autos

Game - Race Track

**Matériaux: Craies de différentes couleurs**

*Materials: Different color chalk*

**Dessiner votre propre « tapis route » à la craie. Votre enfant pourra emmener ses petites autos et ses bonhommes. Ajouter des panneaux d'arrêt, feux de circulation, passages piétons, stationnements et ajouter quelques décors tous simples, arbre, fontaine, magasin, école, épicerie, hôpital, etc.**

*Make your own race track with chalk! Your child can bring any toy cars or dolls or action figures they'd like to decorate the track. Feel free to add lights, stop signs, pedestrians, etc*

**Placer des cartes-images du thème, "École: routines et consignes" dans les différents magasins. Par exemple, dans le magasin Staples, il peut y avoir une règle, une agrafeuse, un sac à dos, un ordinateur ... dans le magasin Wal-Mart, des crayons de couleurs, une gomme à effacer ...**

*Place the vocabulary cards in the different stores and buildings. For example, if you were to draw a Staples store, you could place the eraser card, the ruler card and others on it.*

**En passant par chaque magasin, le joueur doit énumérer ce qu'il va acheter comme fournitures scolaires en produisant une phrase au futur proche. Exemple: « Je vais acheter une boîte à dîner, un sac d'école et des crayons de couleur à Wal-Mart. » S'il arrive à Wal-Mart, il doit fouiller dans les cartes-images et s'il trouve ce qu'il cherche, le joueur formule une phrase affirmative au présent en disant: « J'achète une boîte à dîner » S'il ne les trouve pas, alors, il formule une phrase négative au présent en disant: « Je n'achète pas la boîte à dîner. » Le jeu se poursuit jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de cartes-images dans les magasins. Pour la formulation de la phrase au passé composé, chaque joueur peut dire ce qu'il a acheté à tel magasin. Exemple: « J'ai acheté une agrafeuse, un taille crayon et un ordinateur à Staples. »**

*Everytime you pass a store, pretend, say what you would buy from that store to prepare for the new school year, but do so in the future tense (I will buy...). If the item you're looking for isn't among the vocabulary cards, you must use a negative sentence to declare that it's missing (I do not have...). When you're out of cards, list all your items by using positive sentences and naming the stores you bought the items from.*

**Voici un site internet qui contient d'autres idées de jeux :**

<https://naitreetgrandir.com/fr/etape/3-5-ans>



# Quand j'avais un an

*When I Was One Year Old*



Quand j'avais un an  
Tout était si grand  
Quand j'avais deux ans  
C'était non tout le temps  
Quand j'avais trois ans  
Je parlais souvent

Quand j'avais quatre ans  
J'avais toutes mes dents  
Enfin, je vais à l'école  
J'ai cinq ans, je suis grande  
Enfin, je vais à l'école  
J'ai cinq ans, je suis grand

Cliquez ici pour écouter la chanson  
*Click here to listen to the song*

[Quand j'avais un an](#)



## L'heure du conte *Story Time*

*Voici un site internet qui contient pleines d'activités en littérature.*

*The link below provides other activities for you to enjoy.*

<https://www.litteratout.ca/ressources-gratuites-4-5ans>

- ❖ **Lisez le plus souvent possible à votre enfant. Demandez aux grands-parents ou d'autres membres de la famille d'y participer virtuellement (Skype, téléphone) de temps en temps.**
- ❖ **Vous pouvez leur partager ces liens. On y trouve des histoires intéressantes.**

*Read to your children as often as possible. Also, try getting other family members like grandparents, aunts or uncles to read to your children via Skype or Zoom if possible. Here are some links to some interesting children's story.*

[https://www.lasouris-web.org/prescolaire/prescolaire\\_lecture.html](https://www.lasouris-web.org/prescolaire/prescolaire_lecture.html)

[Une variété d'activités éducatives et des contes](#)

[Boucle d'or et les trois ours](#)

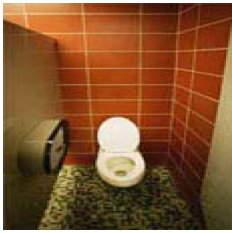
## Thème : École : routines et consignes

 <p>un tableau</p>	 <p>un crayon</p>	 <p>des pinceaux</p>	 <p>des ciseaux</p>	 <p>un sac à dos</p>
 <p>un taille-crayon</p>	 <p>une gomme à effacer</p>	 <p>un ordinateur</p>	 <p>un livre</p>	 <p>une boîte à dîner</p>
 <p>une règle</p>	 <p>des craies de cire</p>	 <p>une agrafeuse</p>	 <p>une poubelle</p>	 <p>une collation</p>
 <p>la colle</p>	 <p>un pupitre</p>	 <p>une porte</p>	 <p>une chaise</p>	 <p>une table</p>
 <p>des crayons de couleur</p>	 <p>un autobus</p>	 <p>une classe</p>	 <p>un bâtonnet de colle</p>	 <p>un gymnase</p>

## Thème : École : routines et consignes



une bibliothèque



une salle de  
toilette



une enseignante



un directeur



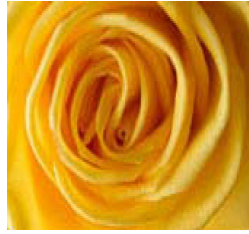
un élève



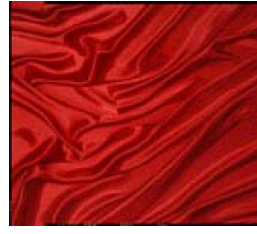
une secrétaire



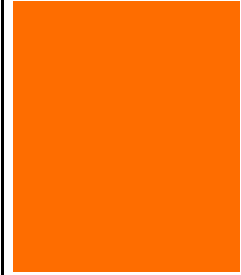
Bleu



jaune



rouge



orange



vert



violet



noir



brun



blanc



partager



écouter



asseoir



aider



attendre



ranger



regarder



chuchoter



découper



lire



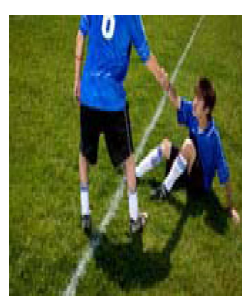
jouer



prendre



écrire



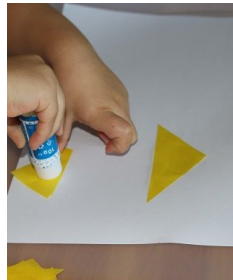
lever



déposer



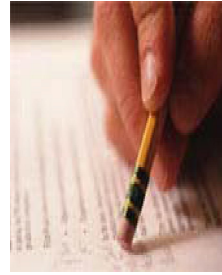
marcher



coller



colorier



effacer



peinturer



bricoler



chanter



courir



crier



lancer



parler



sauter



tomber

# Thème : École : routines et consignes

 <p>un tableau</p>	 <p>un crayon</p>	 <p>des pinceaux</p>	 <p>des ciseaux</p>	 <p>un sac à dos</p>
 <p>un taille-crayon</p>	 <p>une gomme à effacer</p>	 <p>un ordinateur</p>	 <p>un livre</p>	 <p>une boîte à dîner</p>
 <p>une règle</p>	 <p>des craies de cire</p>	 <p>une agrafeuse</p>	 <p>une poubelle</p>	 <p>une collation</p>
 <p>la colle</p>	 <p>un pupitre</p>	 <p>une porte</p>	 <p>une chaise</p>	 <p>une table</p>
 <p>des crayons de couleur</p>	 <p>un autobus</p>	 <p>une classe</p>	 <p>un bâtonnet de colle</p>	 <p>un gymnase</p>